

Résumé du spectacle issu du dossier de production :

« Zazie dans le métro de Raymond Queneau, vous connaissez ? [...] »

A-t-on en mémoire le parcours fantaisiste et dangereux de cette fillette de province lâchée dans Paris, qui rêve de métro et de bloudjinn ?

Cette petite fille, qui a échappé aux attouchements de son père, tué in extremis à coups de hache par sa mère, et aux tentatives de papouilles zosées par son beau-père ?

Cette fillette confiée à son oncle Gabriel dont on dit qu'il est hormossessuel, et auprès duquel elle est sûrement en sécurité, ce tonton Gabriel transformiste à Pigalle et plus doux que doux, Marcelline sa femme, qui devient Marcel, Mado P'tits Pieds derrière le bar, le perroquet, Turandot, le chauffeur de taxi, les multiples personnalités d'Aroun Arachide, la veuve Mouak, les satyres, le marché aux puces, et enfin le métro, certes, mais en grève.

[...] Zazie c'est un joyau dans la littérature française. Une bulle.

On rêve des gros mots. Comme Zazie, qui dit ce qu'on ne doit pas. »

Extrait de la note d'intention de Zabou Breitman :

« L'argot, la truculence, les transformistes de Pigalle, l'hormossessualité de Gabriel, le ou la Marcel, les mon cul, les gros mots qui font la joie des petits et des grands, seront là, déclinés assumés, car si Zazie peut être grossière, jamais elle n'est vulgaire. C'est toute la différence, celle que je veux m'évertuer à reproduire sur scène, dans la musique de Reinhardt Wagner, référence aux cabarets des années 60, en passant par Kurt Weill, jazz, java, et chansons réalistes.

[...] Tout dans ce roman m'a toujours emmenée. Sa liberté, d'abord. L'immense liberté de cette petite fille, qui dit tout, même ce qui ne se dit pas. Surtout ce qui ne se dit pas. Ce que les adultes évitent.

[...] Je souhaite le spectacle coloré, aussi émouvant que drôle, teinté de cette fausse légèreté qui parsème l'ouvrage et que promet la vie. Le voyage initiatique de la petite Zazie, au milieu de ces personnages de conte, ancré pourtant dans du vrai de vrai, permet des échappées dansées, chantées... »